



brand

EPM 1,45m; 1,55m; 160m; 165m;
 175m; 1,85m; model/s

Table of Contents

(MKD) УПАТСТВО ЗА УПОТРЕБА.....	2
(SRB) UPUTSTVO ZA UPOTREBU.....	6
(BOS) UPUTE ZA UPORABU.....	9
(ALB) UDHËZIME PËR PËRDORIM.....	12



(МКД) УПАТСТВО ЗА УПОТРЕБА

1. ПРЕДУПРЕДУВАЊА

Најважно при приклучување на мулчерот со тракторот е карданот да биде со прописна големина.

2. ОПИС НА МАШИНАТА

Мулчерите Агринa представуваат машини кои имаат широка примена во земјоделието. Служат за ситнење на гранки, трева и останати остатоци на површината на земјата. Со ова се подобрува квалитетот, природната плодност на земјата и се намалува потребата за вештачки ѓубрива.

Постои можност за поместување странично и то може да биде механичко и хидраулично.

Стандардно прикачување на мулчерот е од позади, но по нарачка може да биде и на предната страна од тракторот и странично.

Во тешки услови на работа се користат чекани но има можност и за монтирање на ножеви кои се користат за полесни услови за работа.

Дуплоспиралниот ротор од 45° кој е вграден во овие модели троши многу помалку енергија и затоа е потребна помала снага на трактор.

Прикачувањето е како и сите приклучоци во три точки категорија I и II. Стандардната опрема вклучува: Сад, предна сигурносна заштита (завеси), ваљак подесив по висина, носач, контра нож, чекани или Y ножеви.

3. ТРАНСПОРТ НА МУЛЧЕРОТ

ОПАСНОСТ:

Доколку се преносува преку јавни патишта обавезно обезбедете ја за безбедна возња, и следете ги правилата поставени на патот. Мулчерот мора да биде подигнат најмалку 40 цм. Од земја.

Доколку се преносува со камион или со воз потребно е да се проучат техничките спецификации.

4. ОПЕРАЦИИ ПРЕД УПОТРЕБА НА МУЛЧЕРОТ

Прикачувањето на мулчерот на трактор може да биде многу опасно, затоа постапете на следниот начин:

- Користете трактор чија конфигурација може да ги задоволи потребите на мулчерот
- Уверете се да нема во близина предмети, луѓе и животни и проверете дали е погонското вратило исклучено од тракторот.
- Проверете дали е карданот во хоризонтална положба и во стабилна позиција.
- Поставете го тракторот под агол од 90° во однос на мулчерот и со помош на хидраулика спуштете го долу, полугите од тракторот на висина на приклучните точки на мулчерот и угаснете го тракторот.
- Наместете го карданот во правилна позиција и добро прикачете го за соодветните приклучоци
- Прикачете ги полугите од тракторот за раковците на мулчерот.

ВАЖНО:

Редоследот на прикачување за тракторот мора да биде секогаш на ист начин и тоа:

- а) лева долна тракторска полуга
- б) десна долна тракторска полуга
- в) горна тракторска полуга

- Кренете го мулчерот со помош на хидрауликата на тракторот 10 до 20 цм.
- Пуштете го тракторот да работи со мал број на обртаи и уклучете го излезното вратило на тракторот.
- Ставете го тракторот во брзина и зголемете го бројот на обртаи на моторот.
- Постепено спуштајте го мулчерот додека не ја допре земјата.

ВНИМАНИЕ:

Да не дојди до оштетување на мулчерот и да не се искршат ножевите треба да се ограничи брзината на движење на тракторот на 6-8 км/ч.

5. ОДРЖУВАЊЕ

Редовни одржувања:

- Осигурајте го мулчерот од поместување
- Сите операции околу одржување и подмачкување се извршуваат со изваден кардан
- Сервисните операции мора да се повторуваат почесто во услови на работа кои се потешки од вообичаените.

ВНИМАНИЕ:

Пред да убризгате маст потребно е цела површина добро да ја исчистите со крпа да не дојде до мешање на маслото со прашина и кал.

6. ЗАМЕНА НА КАИШИ

Клинастите каиши правилно се стегнати ако е нагиб мах. 10 мм. Како би се спречило прекумерно лизгање.

Сите делови на трансмисијата од редуктор до погонски ременици мораат да бидат ускладени со затегањето на каишите.

ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ:

Потребно е и важно да проверите дали сите каиши се затегнати особено после работа од половина час. При замена на дотраените каиши заменете го цел комплет каиши без обзир на моменталната состојба на еден каиш во однос на друг.

7. ПОДМАЧКУВАЊЕ

Многу е важно правилно и навремено да ја подмачкувате машината и тоа сите делови кои при работа се движат еден врз друг. Интервалот на подмачкување не може да се утврди поради различните услови во кои работи машината.

Потребна е сервисна проверка на машината на секои 8 и 20 часа работа.

8. ЧУВАЊЕ И СКЛАДИРАЊЕ НА МАШИНАТА

- Доколку не се користи машината подолго време потребно е да се исчистат сите делови кои биле уклучени во работа
- После чистење цела машина треба да се измие со вода.
- Треба да се испушти маслото од редукторот па да се наполни со чисто масло кое одговара за таа намена.
- Затегнете ги сите завртки и навртки кои се наоѓаат на мулчерот

- Исчистете ги сите зарѓани делови и намачкајте ги со заштитна боја
- Подигнете го мулчерот на палета или на некое дрвено постолје и чувајте го под настрешница или во сува просторија.

УСЛОВИ НА ГАРАНЦИЈА

- Машината после производството е подложна на стриктни тестови и истата до крајниот купец е испорачана комплетна и исправна
- Гаранцијата започнува да важи од денот на купување на машината
- Гаранцијата покрива предвремена дотрајаност на поедини елементи од машината и фабрички недостатоци/грешки

Гаранцијата не ги покрива следните елементи:

- Погонски каиши,
- Семеринзи и заптивки,
- Оштетувања како последица од удар

(SRB) UPUTSTVO ZA UPOTREBU

1. УПОЗОРЕЊА

Најважније при повезивању мулчера са трактором је да је кардан одговарајуће величине.

2. ОПИС МАШИНЕ

Агринa мулчере су машине које се широко користе у пољопривреди.

Користе се за сецање грања, траве и других отпадака на површини земље. Ово побољшава квалитет, природну плодност земљишта и смањује потребу за ђубривима.

Постоји могућност бочног померања и може бити механичко и хидраулично.

Стандардни прикључак за мулчер је са задње стране, али на захтев може бити на предњем делу трактора и са стране.

Чекићи се користе у тешким условима рада, али постоји и могућност монтаже ножева који служе за лакше услове рада.

Двоструки спирални ротор од 45° уграђен у ове моделе троши много мање енергије и стога захтева мање снаге трактора.

Прикључак је као и сви утикачи у три тачке категорије I и II. Стандардна опрема укључује: Контејнер, предњи заштитни штитник (завесе), ваљак подесив по висини, носач, контра нож, чекиће или Y оштрице.

3. ТРАНСПОРТ МУЛЧЕРА

ОПАСНОСТ:

Ако се превози јавним путевима, водите рачуна о безбедној вожњи и придржавајте се прописа утврђених на путу. Мулчер мора бити подигнут најмање 40cm са земље.

Ако се транспортује камионом или возом, потребно је проучити техничке спецификације.

4. ОПЕРАЦИЈЕ ПРЕ УПОТРЕБЕ МУЛЧЕРА

Причвршћивање малча на трактор може бити веома опасно, па поступите на следећи начин:

- Користите трактор чија конфигурација може да задовољи потребе малчера
- Уверите се да у близини нема предмета, људи или животиња и проверите да ли је погонско вратило одвојено од трактора.
- Проверите да ли је кардан у хоризонталном и стабилном положају.
- Поставите трактор под углом од 90° у односу на малч и помоћу хидраулике спустите полуге трактора у висини прикључака за малч и искључите трактор.
- Поставите кардан у исправан положај и причврстите га на одговарајуће конекторе

- Причврстите полуге за рукавце на мулчера.

ВАЖНО:

Редослед монтаже трактора мора увек бити исти:

- а) лева доња полуга трактора
- б) десна доња полуга трактора
- в) горња полуга трактора

- Подигните мулчера уз помоћ тракторске хидраулике 10 до 20см.
- Пустите трактор да ради на малим обртајима и укључите излазно вратило трактора.
- Покрените трактор на брзину и повећајте број обртаја мотора. - Постепено спуштајте малч док не додирне тло.

ПАЖЊА:

Да не би оштетили малч и да не би сломили сечива, брзину трактора треба ограничити на 6-8km/h.

5. ОДРЖАВАЊЕ

Редовни догађаји:

- Осигурајте малч од померања
- Све операције одржавања и подмазивања се обављају са уклоњеним карданом
- Сервисне операције морају се чешће понављати у условима рада који су тежи него иначе.

ПАЖЊА:

Пре убризгавања масти потребно је целу површину добро очистити крпом како би се спречило мешање уља са прашином и блатом.

6. ЗАМЕНА ПОЈАСА

Клинасте појасе су правилно затегнуте ако је наклон максимум 10mm. Како би спречили прекомерно клизање.

Сви делови преноса од мењача до погонских ременима морају бити компатибилни са затезањем појаса.

УПОЗОРЕЊЕ:

Неопходно је и важно проверити да ли су сви каишеви затегнути, посебно након пола сата рада. Приликом замене дотрајалих каишева замените цео комплет каиша без обзира на тренутно стање једног каиша у односу на други.

7. ПОДМАЗИВАЊЕ

Веома је важно правилно и на време подмазати машину, све делове који се током рада померају један преко другог. Интервал подмазивања се не може одредити због различитих услова у који машина ради.

Машину је потребно сервисирати сваких 8 до 20 радни сати.

8. ЧИШЋЕЊЕ И СКЛАДИШТЕЊЕ МАШИНЕ

- Уколико се машина не користи дуже време, потребно је очистити све делове који су били укључени у рад
- Након чишћења целу машину треба опрати водом.
- Уље треба исцедити из редуктора и напунити чистим уљем које је погодно за ту намену.
- Затегните све завртње и матице на мулчеру
- Очистите све зарђале делове и премажите их заштитном бојом
- Подигните мулча на палету или на дрвено постоље и одложите испод надстрешнице или у сувој просторији.

9. УСЛОВИ ГАРАНЦИЈЕ

- Машина након производње подлеже строгим испитивањима и крајњем купцу се испоручује комплетна и исправна
- Гаранција важи од дана куповине машине
- Гаранција покрива превремено хабање појединих делова машине и фабричке недостатке/грешке

Гаранција не покрива следеће елементе:

- Погонски појасеви,
- Семеринзе и заптивке,
- Оштећења као последица удара

(BOS) UPUTE ZA UPORABU

1. UPOZORENJA

Najvažnije kod spajanja mulčera sa traktorom je da kardan bude odgovarajuće veličine.

2. OPIS MAŠINE

Agrina malčeri su mašine koje se široko koriste u poljoprivredi. Koriste se za sjeckanje grana, trave i drugog otpada na površini zemlje. Time se poboljšava kvalitet, prirodna plodnost tla i smanjuje potreba za gnojivima.

Postoji mogućnost bočnog pomaka i može biti mehanički i hidraulični.

Standardni priključak za mulčer je sa stražnje strane, ali na zahtjev može biti na prednjoj strani traktora i sa strane.

Čekići se koriste u teškim uslovima rada, ali postoji i mogućnost montaže noževa koji se koriste za lakše uslove rada.

Dvostruki spiralni rotor od 45° ugrađen u ove modele troši mnogo manje energije i stoga zahtijeva manje snage traktora.

Priključak je kao i svi utikači u tri tačke kategorije I i II. Standardna oprema uključuje: kontejner, prednji zaštitni štitić (zavjese), valjak podesiv po visini, nosač, kontra nož, čekiće ili Y oštrice.

3. TRANSPORT MULČERA

OPASNOST:

Ako se prevozi javnim putevima, vodite računa o bezbednoj vožnji, i pridržavajte se propisa utvrđenih na putu. Mulčer mora biti podignut najmanje 40cm sa zemlje.

4. OPERACIJE PRIJE KORIŠĆENJA MULČERA

Pričvršćivanje mulčera na traktor može biti vrlo opasno, stoga postupite na sljedeći način:

- Koristite traktor čija konfiguracija može zadovoljiti potrebe mulčera
- Uvjerite se da u blizini nema predmeta, ljudi ili životinja i provjerite je li pogonsko vratilo odvojeno od traktora.
- Provjerite da li je kardan u horizontalnom i stabilnom položaju.
- Postavite traktor pod uglom od 90° u odnosu na mulčera i pomoću hidraulike spustite poluge traktora u visini spojnih tačaka za mulčera i isključite traktor.

- Postavite kardan u ispravan položaj i pričvrstite ga na odgovarajuće konektore
- Pričvrstite poluge za rukavce na mulčera.

BITNO:

Redosled montaže traktora mora uvek biti isti:

- a) leva donja poluga traktora
- b) desna donja poluga traktora
- c) gornja poluga traktora

- Podignite mulčer uz pomoć traktorske hidraulike 10 do 20 cm.
- Pustite traktor da radi na niskim okretajima i uključite izlazno vratilo traktora.
- Pokrenite traktor na brzinu i povećajte broj okretaja motora.
- Postepeno spuštajte mulčer dok ne dodirne tlo.

PAŽNJA:

Kako ne bi oštetili mulčer i ne slomili noževe, brzinu traktora treba ograničiti na 6-8

km/h.

5. ODRŽAVANJE

Redovni događaji:

- Osigurajte mulčera od pomjeranja
- Sve operacije održavanja i podmazivanja se izvode sa uklonjenim kardanom
- Servisne operacije se moraju češće ponavljati u uslovima rada koji su teži nego inače.

PAŽNJA:

Prije ubrizgavanja masti potrebno je cijelu površinu dobro očistiti krpom kako bi se spriječilo miješanje ulja sa prašinom i blatom.

6. ZAMJENA POJASA

Klinaste pojase su pravilno zategnute ako je nagnuto 10mm, kako bi sprečili pretjerano klizanje.

Svi dijelovi prijenosa od mjenjača do pogonskih remena moraju biti kompatibilni sa zatezanjem remena.

UPOZORENJE:

Potrebno je i važno provjeriti da li su svi pojasevi zategnuti, posebno nakon pola sata rada. Prilikom zamjene dotrajalih pojaseva zamijenite cijeli komplet kaiševa bez obzira na trenutno stanje jednog remena u odnosu na drugi.

7. PODMAZIVANJE

Veoma je važno mašinu pravilno i na vreme podmazati, sve delove koji se tokom rada pomeraju jedan preko drugog. Interval podmazivanja se ne može odrediti zbog različitih uslova u kojima mačka radi.

Mašinu je potrebno servisirati svakih 8 do 20 sati.

8. ČIŠĆENJE I SKLADIŠTENJE MAŠINE

- Ukoliko se mašina ne koristi duže vreme, potrebno je očistiti sve delove koji su bili uključeni u rad
- Nakon čišćenja cijelu mašinu treba oprati vodom.
- Ulje treba ispustiti iz reduktora i napuniti čistim uljem koje je pogodno za tu svrhu.
- Zategnite sve zavrtnje i matice na malču
- Očistite sve zarđale dijelove i premažite ih zaštitnom bojom
- Podignite malč na paletu ili na drveno postolje i odložite pod nadstrešnicu ili u suhu prostoriju.

9. USLOVI GARANCIJE

- Mašina nakon proizvodnje podleže strogim testovima i isporučuje se krajnjem kupcu kompletna i ispravna
- Garancija važi od dana kupovine mašine
- Garancija pokriva prevremeno trošenje pojedinih delova mašine i fabričke nedostatke/greške

Garancija ne pokriva sledeće elemente:

- Pogonski remeni
- Semerinze i zaptivke
- Oštećenje kao posledica udara

(ALB) UDHËZIME PËR PËRDORIM

1. PARALAJMËRIME

Gjëja më e rëndësishme kur lidhni mulcherin me traktorin është që boshti i makinës të jetë i madhësisë së duhur.

2. PËRSHKRIMI I MAKINËS

Agrina mulchers përfaqësojnë makina që kanë një aplikim të gjerë në bujqësi. Ato përdoren për copëtimin e degëve, barit dhe mbeturinave të tjera në sipërfaqen e tokës. Kjo përmirëson cilësinë, pjellorinë natyrore të tokës dhe redukton nevojën për plehra artificiale.

Ekziston mundësia e lëvizjes anësore dhe mund të jetë mekanike dhe hidraulike. Ngjitja standarde e mulcher është nga mbrapa, por me porosi mund të jetë në pjesën e përparme të traktorit dhe në anën.

Në kushte të vështira pune përdoren çekiçët, por ekziston edhe mundësia e vendosjes së thikave që përdoren për kushte më të lehta pune.

Rotori me spirale të dyfishtë 45° i inkorporuar në këto modele konsumon shumë më pak energji dhe për këtë arsye kërkon më pak fuqi traktori.

Shtojca është si të gjitha bashkëngjitjet e kategorisë I dhe II me tre pika. Pajisjet standarde përfshijnë: Tas, mbrojtëse të përparme (perde), rul të rregullueshëm në lartësi, mbajtës, thikë kundër, çekiç ose thika Y.

3. TRANSPORTI I MULCHES

RREZIK:

Nëse transmetohet përmes rrugëve publike, është e detyrueshme të sigurohet ngasja e sigurt dhe të respektohen rregullat e vendosura në rrugë. Mulcheri duhet të ngrihet të paktën 40 cm. Nga toka.

Nëse transportohet me kamion ose tren, është e nevojshme të studiohen specifikimet teknike.

4. OPERACIONET PARA PËRDORIMIT TË MULCHËS

Lidhja e mulcherit në një traktor mund të jetë shumë e rrezikshme, kështu që veproni si më poshtë:

- Përdorni një traktor, konfigurimi i të cilit mund të plotësojë nevojat e mulcherit
- Sigurohuni që të mos ketë objekte, pellgje ose kafshë afër dhe kontrolloni që boshti i lëvizjes është shkëputur nga traktori.
- Kontrolloni nëse kardani është në një pozicion horizontal dhe në një pozicion të qëndrueshëm.
- Vendoseni traktorin në një kënd prej 90° në raport me mullerin dhe me ndihmën e hidraulikës uleni poshtë, levat e traktorit në nivelin e pikave të lidhjes së mulcherit dhe traktorit të fikur.
- Vendoseni gimbalin në pozicionin e duhur dhe ngjiteni mirë në prizat përkatëse
- Lidhni levat nga traktori në mëngët e mulcherit.

E RËNDËSISHME:

Rendi i lidhjes me traktorin duhet të jetë gjithmonë i njëjtë, përkatësisht:

a) Lidhja e poshtme e majtë e traktorit b)

Lidhja e poshtme e djathtë e traktorit c)

Lidhja e sipërme e traktorit

- Ngrini mullerin duke përdorur hidraulikën e traktorit 10 deri në 20 cm.
- Lëreni traktorin të funksionojë me shpejtësi të ulët dhe kyçni boshtin e daljes së traktorit.
- Vendosni traktorin në marshin dhe rrisni numrin e rrotullimeve të motorit.
- Uleni gradualisht mulcherin derisa të prekë tokën.

KUJDES:

Për të mos dëmtuar mulcherin dhe për të mos thyer tehet, shpejtësia e traktorit duhet të kufizohet në 6-8 km/h.

5. MIRËMBAJTJA

Ngjarjet e rregullta:

- Siguroni mulcherin nga lëvizja
- Të gjitha operacionet e mirëmbajtjes dhe lubrifikimit kryhen me kardanin e hequr
- Operacionet e shërbimit duhet të përsëriten më shpesh në kushte pune më të vështira se zakonisht.

KUJDES:

Para injektimit të yndyrës, është e nevojshme të pastrohet mirë e gjithë sipërfaqja me një leckë në mënyrë që vaji të mos përzihet me pluhur dhe baltë.

6.NDËRRIMI I RRIPAVE

Rripat V-V tensionohen siç duhet nëse motori është i anuar. 10 mm. Si do të parandalohej rrëshqitja e tepërt?

Të gjitha pjesët e transmisionit nga reduktuesi te rripat e lëvizjes duhet të jenë të lidhura me tensionin e rripit.

PARALAJMËRIM:

Është e nevojshme dhe e rëndësishme të kontrolloni që të gjithë rripat të jenë të shtrënguar, veçanërisht pasi të keni punuar për gjysmë ore. Kur ndërroni rripat e konsumuar, zëvendësoni të gjithë grupin e rripave pavarësisht nga gjendja aktuale e një rripi në krahasim me tjetrin.

7.LUBRIKIMI

Është shumë e rëndësishme të lubrifikoni siç duhet dhe në kohë makinën dhe të gjitha pjesët që lëvizin njera mbi tjetrën gjatë funksionimit. Intervali i lubrifikimit nuk mund të përcaktohet për shkak të kushteve të ndryshme në të cilat funksionon makina.

Kërkohet një kontroll shërbimi i makinës çdo 8 dhe 20 orë pune.

8.RUAJTJA DHE RUAJTJA E MAKINËS

- Nëse makina nuk përdoret për një kohë të gjatë, është e nevojshme të pastroni të gjitha pjesët që janë përfshirë në punë
- Pas pastrimit, e gjithë makina duhet të lahet me ujë.
- Është e nevojshme të kulloni vajin nga reduktuesi dhe ta mbushni me vaj të pastër të përshtatshëm për këtë qëllim.
- Shtrëngoni të gjitha vidhat dhe dadot në mulcher

- Pastroni të gjitha pjesët e ndryshkura dhe aplikoni bojë mbrojtëse
- Ngrini mullerin në një paletë ose në një stendë druri dhe ruajeni nën një tendë ose në një dhomë të thatë.

KUSHTET E GARANCISË

- Pas prodhimit, makina i nënshtrohet testeve të rrepta dhe i dorëzohet klientit përfundimtar të plotë dhe korrekt.
- Garancia fillon e vlefshme nga dita e blerjes së makinës
- Garancia mbulon konsumimin e parakohshëm të elementeve individuale të makinës dhe defektet/gabimet e prodhimit

Garancia nuk mbulon artikujt e mëposhtëm:

- Rripat e drejtimit,
- Guarnicione dhe vula,
- Dëmtimi si pasojë e goditjes